

Logo guide



-The Triman logo indicates that both the packaging and the product on which it appears must be returned separately.
- Logo Triman znamená, že jak obal, tak produkt, na kterém je uvedeno, musí být vráceny samostatně.
- Logo Triman znamená, že obal aj výrobok, na ktorom je uvedené, musia byť vrátené oddelene.



-The indication that an electrical appliance is suitable for indoor use and is not suitable for outdoor use.
- Označení, že elektrický spotřebič je vhodný pro vnitřní použití a není vhodný pro venkovní použití.
- Označenie, že elektrický spotrebič je vhodný na vnútorné použitie a nie je vhodný na vonkajšie použitie.



-Conformity Europee. Depending on certain legislation, an article must be CE marked with which the manufacturer indicates that the article meets the relevant legal requirements from the EU.
- Evropská shoda. V závislosti na určitých právních předpisech musí být výrobek označen značkou CE, čím výrobce uvádí, že výrobek splňuje příslušné zákonné požadavky EU.
- Európska zhoda. V závislosti od určitých právnych predpisov musí byť výrobok označený značkou CE, čím výrobca uvádza, že výrobok spĺňa príslušné zákonné požiadavky EÚ.



CE
-**Zelený bod. Označení, že obal musí a může být recyklován.**
-Vedle značky panáčka s košem si můžeme často povšimnout kulatého symbolu se šipkami uvnitř.
-Tato ochranná známka – tzv. zelený bod – nám říká, že byl za tento obal uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.



-**Zelený bod. Označenie, že obal sa musí a môže recyklovať.**
-Papri symbole panáčika s košom si často môžeme všimnúť kruhový symbol so šipkami vo vnútri.
-Táto ochranná známka – tzv. zelený bod – informuje, že za daný obal bol uhradený finančný príspevok na jeho spätný zber a následné spracovanie recykľáciou.



- **The Green Dot. An indication to indicate that the packaging must and can be recycled.**
-Alongside the tidy man symbol, we can often notice a circular symbol with two arrows forming a circle.
-This trademark, known as the Green Dot, indicates that a financial contribution has been paid for the collection, recovery, and recycling of the packaging.



-Splash-proof
- Odolný proti striekajúcej vode
- Odolný voči striekajúcej vode



-The indication that an electrical appliance is suitable for use in the home and also suitable for outdoor use
- Označení, že elektrický spotřebič je vhodný pro použití v domácnosti a také pro venkovní použití
- Označenie, že elektrický spotrebič je vhodný na použitie v domácnosti a vhodný aj na vonkajšie použitie



-The indication that an electrical appliance is double insulated and not grounded.
- Označení, že elektrický spotřebič je dvojitě izolovaný a neuzemněný.
- Indikácia, že elektrický spotrebič má dvojitú izoláciu a nie je uzemnený.



-The article contains a package leaflet with additional instructions.
- Článek obsahuje příbalový leták s dalšími instrukcemi.
- Článok obsahuje príbalový leták s ďalšími pokynmi.



-This material made of polyethylene terephthalate.
- Tento materiál je vyroben z polyetylentereftalátu
- Tento materiál vyrobený z polyetylentereftalátu.



- This material is made of different cardboard.
- Tento materiál je vyroben z různé lepenky.
- Tento materiál je vyrobený z inej lepenky.



-The warning that long listening to sound at a high noise level (dBA) can cause hearing damage.
- Upozornění, že dlouhý poslech zvuku při vysoké hladině hluku (dBA) může způsobit poškození sluchu.
- Upozornenie, že dlhé počúvanie zvuku pri vysokej hladine hluku (dBA) môže spôsobiť poškodenie sluchu.



-Toto logo je predepsáno pro ČERVENÉ články, ke kterým byl přidán manuál.
- This logo is prescribed for RED articles where a manual has been added.



-The Info-tri for electronic waste. This states that you must offer the device/item for recycling to a store or a recycling center.
-Info-tri pro elektronický odpad. Zde je uvedeno, že zařízení/položku musíte předložit k recyklaci v obchodě nebo recyklačním středisku.
-Info-tri pre elektronický odpad. Toto uvádza, že zariadenie/položku musíte odovzdať na recykľáciu v obchode alebo v recyklačnom stredisku.



-Info-tri for the packaging. The indication that the packaging is made of paper or plastic and must be recycled.
-Info-tri pro balení. Označení, že obal je vyroben z papíru nebo plastu a musí být recyklován.
-Info-tri pre balenie. Označenie, že obal je vyrobený z papiera alebo plastu a musí sa recyklovať.



-**Mobiľný prsten. Tento symbol označuje, že obal a predmět musí být recyklovány.**

RECYKLAČNÍ SYMBOLY PAPIRU

-PAP 20 – Vlnitá lepenka, kterou nalezneme nejčastěji uvnitř krabic;
-PAP 21 – hladká lepenka, jakási „uhlazenější sestra“ té vlnité, spadají sem také časopisy, dopisy;
-PAP 22 – papír;
-PAP 23 – karton;
-PAP 24–39 – ostatní papír.
-Všechny takto označené obaly můžeme s klidným svědomím vytrdit do modrého kontejneru.
-Mokry, mastný nebo jinak znečištěný papír do nádob na tříděný papír rozhodně nepatí.

RECYKLAČNÍ SYMBOLY SKLA

GL /70 – čiré sklo: v případě dělených kontejnerů (zelená-bílá část) třídíme čiré sklo do vhozu třídící nádoby bílé barvy;
GL /71 – zelené sklo: např. zelené láhve třeba od vína, piva, sektů. Patří do zelené části kontejneru určeného pro třídění skla;
GL /72 – hnědé sklo: patří společně se zeleným do zelené popelnice.

RECYKLAČNÍ SYMBOLY PLASTŮ

PET 1 – PET láhve a další výrobky z materiálů tzv. polyethylentereftalátu. Jedná se o termoplasty ze skupiny polyesterů. Patří sem různé fólie, sáčky, polyesterové obléčení.
HDPE 2 – označuje polyethylen s vysokou hustotou, který řadíme také mezi termoplasty. Je dobře známý pod názvem mikroten.
PVC 3 – označuje polyvinylchlorid. Jde o jeden z nejrozšířenějších plastů na světě. Ač jde tento materiál snadno vyrobit, jeho recyklace je náročnější. PVC nepatří do žlutého kontejneru, ale do směsného odpadu.
LDPE 4 – Polyethylen s nízkou hustotou je druh plastu, který je díky své nízké hustotě většinou základem igelitových tašek, umělohmotných košíků a přepravek na jídlo.
PP 5 – Polypropylen je velmi populární a potvornivěšší, najdeme ho ale i v textilním průmyslu. Vyrábí se z něj obaly, textilie, plastové díly, reproduktory a automobilové díly.
PS 6 – polystyren, ze kterého jsou vyrobeny např. jednorázové plastové kelímky a přístroje.

OSTATNÍ PLASTY – všechny plasty, které nespadají do výše uvedených skupin, například polycarbonáty, polyuretan, epoxidy nebo polyamidy.

RECYKLAČNÍ SYMBOLY NÁPOJOVÝCH KARTONŮ

C/PAP – označení kompozitního materiálu pro mix papíru a dalšího materiálu
C/PAP 81 – označení pro směs papíru a plastu
C/PAP/ALU 84 – označení pro směs papíru, plastu a hliníku

RECYKLAČNÍ SYMBOLY KOVŮ

FE 40 – obaly ze železa
ALU 41 – obaly z hliníku
42–49 – ostatní kovy

RECYKLAČNÍ SYMBOLY TEXTILU

TEX 60 – bavlna
TEX 61 – pytlovina, juta



-**Mobiľov prsteň. Tento symbol označuje, že obal a položka musia byť recyklované.**

RECYKLAČNÉ SYMBOLY PAPIERA

-PAP 20 – vlnitá lepenka, ktorú najčastejšie nájdeme vo vnútri krabíc.
-PAP 21 – hladká lepenka; patria sem aj časopisy a obálky.
-PAP 22 – papier.
-PAP 23 – kartón.
-PAP 24–39 – ostatné papierové materiály.
-Všetky takto označené obaly môžeme bez obav vytriediť do modrého kontajnera na papier.
-Mokry, mastný alebo inak znečistený papier do nádob na triedený papier nepatí.

RECYKLAČNÉ SYMBOLY SKLA

GL 70 – čiré sklo. Ak sú kontajnery rozdelené na bielu a zelenú časť, čiré sklo patrí do bielej časti.
GL 71 – zelené sklo, napríklad zelené fľaše od vína, piva alebo sektu. Patrí do zeleného kontajnera na sklo.
GL 72 – hnede sklo. Spravidla sa zbiera spolu so zeleným sklom v zelenom kontajneri.

RECYKLAČNÉ SYMBOLY PLASTOV

PET 1 – PET fľaše a ďalšie výrobky z polyetylentereftalátu. Patrí sem rôzne fólie, vecká a polyesterové obliečenie.
HDPE 2 – polyetylén s vysokou hustotou. Ide o termoplast známy napríklad z mikrotérových výrobkov.
PVC 3 – polyvinylchlorid. Patrí medzi najrozšírenejšie plasty na svete. Jeho recyklácia je náročnejšia. PVC sa spravidla netriedi do žltého kontajnera, ale do zmesového odpadu, pokiaľ miestne predpisy neurčujú inak.
LDPE 4 – polyetylén s nízkou hustotou. Používa sa najmä na igelitové tašky, plastové košíky a prepravky na potraviny.
PP 5 – polypropylén. Veľmi rozšírený v potravinárskom a textilnom priemysle. Používa sa na výrobu obalov, textílií, plastových dielov a automobilových súčiastok.
PS 6 – polystyrén, z ktorého sa vyrábajú jednorázové plastové poháre, príbory a podobné výrobky.

OSTATNÉ PLASTY

Všetky plasty, ktoré nepatria do vyššie uvedených skupin, napríklad polycarbonáty, polyuretány, epoxidy alebo polyamidy.

RECYKLAČNÉ SYMBOLY NÁPOJOVÝCH KARTÓNŮV

C/PAP – kompozitný materiál pozostávajúci z papiera a ďalšieho materiálu.
C/PAP 81 – zmes papiera a plastu.
C/PAP/ALU 84 – zmes papiera, plastu a hliníka.

RECYKLAČNÉ SYMBOLY KOVŮV

FE 40 – obaly zo železa.
ALU 41 – obaly z hliníka.
42–49 – ostatné kovy.

RECYKLAČNÉ SYMBOLY TEXTILU

TEX 60 – bavlna.
TEX 61 – juta.



- **Mobius ring. This symbol indicates that the packaging and the item must be recycled.**

PAPER RECYCLING SYMBOLS

-PAP 20 – Corrugated cardboard, most commonly found inside shipping boxes.
-PAP 21 – Non-corrugated cardboard, a smoother version of corrugated cardboard; magazines and envelopes also fall into this category.
-PAP 22 – Paper.
-PAP 23 – Carton board.
-PAP 24–39 – Other paper materials.
-All packaging marked in this way can be safely disposed of in the blue paper recycling container.
-Wet, greasy, or otherwise contaminated paper should never be placed in paper recycling containers.

GLASS RECYCLING SYMBOLS

GL 70 – Clear glass. In areas where glass containers are divided into white and green sections, clear glass should be disposed of in the white section.
GL 71 – Green glass, such as green bottles used for wine, beer, or sparkling wine. These belong in the green glass container.
GL 72 – Brown glass. This is usually collected together with green glass in the green glass recycling container.

PLASTIC RECYCLING SYMBOLS

PET 1 – PET bottles and other products made from polyethylene terephthalate. These are thermoplastics belonging to the polyester family. Various films, bags, and polyester clothing also belong to this category.
HDPE 2 – High-density polyethylene, another thermoplastic material. It is commonly known as polyethylene film material.
PVC 3 – Polyvinyl chloride, one of the most widely used plastics in the world. Although easy to manufacture, its recycling is more demanding. PVC should not be placed in yellow recycling containers but in mixed waste unless local regulations specify otherwise.
LDPE 4 – Low-density polyethylene. Due to its low density, it is commonly used for plastic shopping bags, plastic baskets, and food transport containers.
PP 5 – Polypropylene. Widely used in the food industry as well as the textile industry. It is used for packaging, textiles, plastic components, loudspeakers, and automotive parts.
PS 6 – Polystyrene, used for disposable plastic cups, cutlery, and similar products.

OTHER PLASTICS

All plastics that do not belong to the categories above, including polycarbonates, polyurethanes, epoxies, and polyamides.

BEVERAGE CARTON RECYCLING SYMBOLS

C/PAP – Composite material consisting of paper combined with another material.
C/PAP 81 – Combination of paper and plastic.
C/PAP/ALU 84 – Combination of paper, plastic, and aluminium.

METAL RECYCLING SYMBOLS

FE 40 – Steel packaging.
ALU 41 – Aluminium packaging.
42–49 – Other metals.

TEXTILE RECYCLING SYMBOLS

TEX 60 – Cotton.
TEX 61 – Burlap (jute).



PRĚSKRTNUTÁ POPELNICE

Táto recyklačná značka nás upozorňuje, že obal nepatří ani do kontejneru na tříděný odpad, ani do komunálního odpadu. Obal musíme odevzdat prodejci nebo k ekologické likvidaci v rámci obce.



PRĚSKRTNUTÁ NÁDOBA NA ODPAD

Táto recyklačná značka upozorňuje, že výrobok alebo obal nepatrí ani do nádob na triedený odpad, ani do komunálneho odpadu. Je potrebné ho odovzdať predajcovi alebo zabezpečiť jeho ekologickú likvidáciu prostredníctvom systému zberu v obci.



CROSSED-OUT WHEELIE BIN

This recycling symbol indicates that the product or packaging must not be disposed of in either recycling containers or mixed municipal waste. It should be returned to the retailer or disposed of through an environmentally responsible collection system provided by the municipality.



-TROJÚHELNÍK S PLNÝMI ŠÍPKAMI

-Tento symbol říká, že je obal určen k recyklaci, a bývá doprovázen písemnými zkratkami a čísly.
-Základní znalost recyklačních symbolů je důležitá, protože tím ovlivňujeme, zda odpad budeme umět vytrdit do správného kontejneru na třídění odpadu.



-TROJUHOLNÍK S PLNÝMI ŠÍPKAMI

-Tento symbol označuje, že obal je určený na recykľáciu a zvyčajne je doplnený písmennými skratkami a číslami.
-Základná znalosť recyklačných symbolov je dôležitá, pretože nám pomáha správne triediť odpad do príslušných kontajnerov.



-TRIANGLE WITH SOLID ARROWS

-This symbol indicates that the packaging is recyclable and is usually accompanied by letter abbreviations and numbers.
-Basic knowledge of recycling symbols is important because it helps us sort waste correctly into the appropriate recycling containers.



-PANÁČEK VYHAZUJÍCÍ OBAL DO KOŠE

-Jedná se o nepovinný symbol, který nás v podstatě jen informuje o tom, abychom neznečišťovali životní prostředí a odpad vyhazovali do příslušných nádob (košů, popelnice, kontejnerů).



-PANÁČIK VYHAZUJÚCI OBAL DO KOŠA

-Ide o nepovinný symbol, ktorý nás v podstate len informuje o tom, aby sme neznečisťovali životné prostredie a odpad vyhazovali do príslušných nádob (košov, smetných nádob, kontajnerov).



-TIDY MAN SYMBOL (DISPOSING OF PACKAGING IN A BIN)

-This is a voluntary symbol that simply reminds consumers not to litter and to dispose of waste in the appropriate waste containers (bins, trash cans, recycling containers).



(CZ) Upozornění!

Toto zařízení smí nainstalovat jen osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z elektrotechniky! *)

Neodbornou instalací můžete ohrozit svůj život a život uživatelů elektrického zařízení.

Neodbornou instalací můžete riskovat vznik závažných hmotných škod, např. v důsledku požáru.

V takovém případě poneseš osobní odpovědnost za zdraví osob a za hmotné škody.

Obrátte se na elektroinstalátéra!

*) Odborné znalosti potřebné pro instalaci.

Pro provádění instalace jsou potřeba zejména následující znalosti:

- Osvědčených „5 bezpečnostních pravidel“: Odpojit; zajistit oproti opětovnému zapnutí; zkontrolovat, zda zařízení není pod napětím, uzemnit a zkratovat, sousední komponenty pod napětím zakrýt nebo ohradit;
- Výběr vhodného nástroje, měřicích přístrojů, příp. osobních ochranných pomůcek;
- Vyhodnocení výsledků měření;
- Výběr elektroinstalačního materiálu pro zajištění podmínek vypnutí;
- Stupeň krytí IP;
- Montáž elektroinstalačního materiálu; Druh napájecí sítě (systém TN, systém IT, systém TT) a z toho vyplývající podmínky pro připojení (klasické nulování, zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

(SK) Pozor!

Inštaláciu by mali vykonávať len osoby s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami! *)

Nesprávnu inštaláciou môžete ohroziť svoj život a/alebo životy užívateľov elektrického zariadenia.

Neodbornou inštaláciou riskujete vážne poškodenie majetku (napr. požiar).

Môžete niesť osobnú zodpovednosť za zranenia a škody. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára!

*) Požadovaná odbornosť na inštaláciu.

Na inštaláciu sú potrebné najmä tieto zručnosti:

- „5 bezpečnostných pravidiel“, ktoré sa majú použiť: Odpojiť; zabezpečiť proti opätovnému zapnutiu; uistiť sa, že nie je žiadne napätie pripojené; uzemnenie a skrat; zakryte alebo uzavrite všetky časti vystavené napätiu;
- Výber vhodného náradia, meracích prístrojov a v prípade potreby osobných ochranných prostriedkov;
- vyhodnotenie výsledkov meraní;
- Výber elektroinstalačného materiálu na zabezpečenie podmienok vypnutia;
- triedy ochrany IP;
- Montáž elektroinstalačného materiálu; Povaha napájacej siete (TN systém, IT systém, TT systém) a z toho vyplývajúce podmienky pripojenia (klasické ochranné viacnásobné uzemnenie, uzemnenie, požadované príp. opatrenia atď.).

(EN) Attention!

Installation should only be performed by persons with relevant electro-technical knowledge and experience! *)

By installing incorrectly, you can endanger your own life and/or the lives of users of the electrical equipment.

By installing improperly, you risk serious damage to property (e.g. by fire).

You could be held personally liable for injury and damage. Contact a qualified electrician!

*) Required expertise for the installation.

The following skills are particularly required for installation:

- The “5 safety rules” to be applied: Disconnect; secure against switching on again; make sure no voltage is connected; earth and short-circuit; cover or enclose all parts exposed to voltage;
- Selection of the suitable tools, the measuring devices and, if necessary, personal protective equipment;
- Evaluation of measurement results;
- Selection of electrical installation material to ensure switch-off conditions;
- IP protection classes;
- Installation of electrical installation material; Nature of the supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (classical protective multiple earthing, earthing, required additional measures, etc.).

CZ



Recyklujte své zařízení

Přeškrtnutá popelnice na kolečkách znamená, že použitá elektronická zařízení (WEEE) nelze míchat s běžným domovním odpadem. Tento produkt jste povinni odevzdat na určené sběrné místo pro řádné zpracování a recyklaci, kde bude přijat zdarma. Alternativně můžete v některých zemích vrátit své produkty místnímu prodejci při nákupu ekvivalentního nového produktu. Pokud vaše zařízení obsahuje vyjímatelné baterie, akumulátory nebo lampy, musíte je vyjmout a odeslat samostatně k recyklaci. Rádi bychom vám připomněli, abyste před vrácením starého zařízení odstranili všechna osobní a důvěrná data. Pokud tento výrobek zlikvidujete správným způsobem, ušetříte cenné suroviny a zabráníte potenciálním negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout při nevhodném nakládání s odpady. Další informace o nejbližším určeném místě odevzdání vám poskytne místní úřad.

SK



Recyklujte svoje zariadenie

Preškrtnutý kôš na kolieskach znamená, že použité elektronické zariadenia (WEEE) sa nesmú miešať s bežným domácim odpadom. Tento produkt ste povinní odovzdať na určené zberné miesto na správne spracovanie a recykláciu, kde bude prijatý bezplatne. Prípadne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje produkty miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Ak vaše zariadenie obsahuje vymeniteľné batérie, akumulátory alebo lampy, musíte ich vybrať a poslať na recykláciu samostatne. Chceli by sme vám pripomenúť, aby ste pred vrátením starého zariadenia odstránili všetky osobné a dôverné údaje. Ak tento výrobok zlikvidujete správne, ušetríte cenné suroviny a predídete možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť pri nesprávnom nakladaní s odpadom. Viac informácií o najbližšom určenom mieste odovzdania vám poskytne miestny úrad.

EN



Recycle your device

The crossed-out wheeled bin means that used electronic equipment (WEEE) may not be mixed with general household waste. You are required to take this product to a designated collection point for proper treatment and recycling where it will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries you can return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. If your device contains removable batteries, accumulators or lamps, you must remove them and send them separately for recycling. We would like to remind you to remove all personal and confidential data before returning your old equipment. If you dispose of this product correctly, you will save valuable raw materials and prevent potential negative effects on human health and the environment that could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.